

# Formulario conozca a su cliente / Know your customer form

## Solicitud crédito Hipotecario- Prendario / Application for mortgage loan

### Persona física / For individuals

Fecha de apertura / Opening date

Código de cliente / Customer code

#### I. Datos generales del cliente / General customer data

Primer apellido / First lastname

Segundo apellido / Second lastname

Nombre / Name

Nacionalidad / Nationality

Número identificación / ID Number

Vencimiento identificación / Expiration date ID

Tipo de identificación / ID Type

Estado civil / Marital status

Género / Gender

Fecha de nacimiento / Birth date

Lugar de nacimiento / Place of birth

País  
Country

Provincia  
Province

Cantón  
Department

Distrito  
District

Profesión / Profession

Ocupación / Occupation

Dirección del domicilio / Address

País  
Country

Provincia  
Province

Cantón  
Department

Distrito  
District

Señales específicas del domicilio / Exact address

Teléfono / Phone

Teléfono móvil / Mobile

Correo electrónico / Email

¿Cumple o ha cumplido funciones públicas o políticas destacadas, ya sea en el territorio nacional o en el extranjero o es (él cónyuge, hijo, padre o hermano) del funcionario? / It complies or has fulfilled public functions or outstanding policies, either in the national territory or abroad or is (the spouse, son, father or brother) of the official?

Cargo / Position

Periodo / Period

¿El titular de esta cuenta realiza algunas de las actividades descritas en el artículo 15, o 15 Bis, o 15 Ter de la Ley 8204)?

Do you manage third funds (partners, inventors, customers, others)?

¿Usted es o ha sido contribuyente de impuestos para efectos del impuesto de Renta de Estados Unidos? / Are you or have you been a taxpayer for income tax purpose in the United States?

En caso de ser contribuyente del impuesto de renta de los Estados Unidos, por favor indicar el número de identificación de contribuyente: TIN (Taxpayer Identification Number), que es el número de seguro social o SSN (Social Security Number)

If you are taxpayer of US income tax, please provide your TIN (or Taxpayer Identification Number), which is your social security number SSN:

Número de identificación de contribuyente (SSN) / Tax payer identification number (SSN)

## Otros indicios FATCA

- 1) ¿Tiene usted ciudadanía o residencia de Estados Unidos?
- 2) ¿Tiene alguna nacionalidad de Estados Unidos?
- 3) ¿Posee alguna dirección o teléfono en Estados Unidos?
- 4) ¿Realizará permanentemente transferencias a Estados Unidos?
- 5) ¿Cuenta con poder de representación o de firma otorgado por alguna persona que tenga dirección en Estados Unidos?
- 6) ¿Cuenta como única dirección un casillero en Estados Unidos?

## II. Datos laborales del solicitante / Employment data

Nombre patrono o negocio propio / Name of employer or Own Bussiness  Cédula jurídica (negocio propio) / Legal identification (Own Bussiness)

Fuente de ingresos / Source of founds  Teléfono / Phone  Correo electrónico / Email

Actividad económica / Economic activity

Dirección del trabajo / Work address

País  Provincia  Cantón  Distrito   
Country Province Department District

Dirección exacta del trabajo / Exact address work

  
  

Por favor haga una breve explicación de la actividad que genera los fondos / Explanation of the operation generating funds

  
  

## III. Información financiera del cliente / Financial information of the customer

Origen de los fondos / Source of funds

Ingreso mensual / Monthly income

Colones   
Local currency

### Indicar si mantiene créditos con entidades no bancarias

(Corresponde a deudas que no estén contempladas en el Sistema Financiero Nacional)

Nombre de la entidad

Monto del crédito

(indicar si es dólares o colones)

Monto de la cuota mensual

(indicar si es dólares o colones)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

IV.Declaración jurada para grupos de interés económico

En cumplimiento con lo establecido en el **reglamento sobre grupos de interés económico**, Acuerdos 4-04 y 5-04 de la Superintendencia General de Entidades Financieras, me permito brindar a BANCO PROMERICA S.A. la siguiente información:

1. Empresas en las que participo como miembro de la Junta Directiva, Gerente General o Representante Legal:

Número de cédula	Nombre de la empresa	Puesto

2. Empresas en que poseo una participación en el capital social igual o superior al 15% o de acciones con derecho a voto. Si en el grupo de accionistas de la (s) empresas en que participa como socio, existen personas con parentesco por consanguinidad y/o afinidad hasta segundo grado inclusive, sus participaciones individuales deberán ser sumadas, para efectos de determinar si en conjunto alcanzan o superan el 15% del capital social de la (s) empresa(s).

\* Se define consanguinidad hasta segundo grado: hijos, padres, hermanos, abuelos y nietos.  
\* Se define afinidad hasta segundo grado: cónyuges, suegros y cuñados, yernos, nueras, padrastros, madrastras.

Número de cédula	Nombre de la empresa	Porcentaje de participación

V. Datos del conyugue

Nombre del conyuge / Spouse's name

Identificación del conyuge / Spouse's ID

Su conyuge cumple o ha cumplido funciones públicas o políticas destacadas, ya sea en el territorio nacional o en el extranjero?  
Her spouse's it has fulfilled as public or political outstanding, either in the national territory or abroad?

Cargo / Position

Periodo / Period

## VI. Datos laborales del co-deudor / Employment data

Nombre patrono o negocio propio / Name of employer or Own Business Cédula jurídica (negocio propio) / Legal identification (Own Business)

--	--

Fuente de ingresos / Source of funds

Teléfono / Phone

Correo electrónico / Email

--	--	--

Actividad económica / Economic activity

--

Dirección del trabajo / Work address

País  
Country

--

Provincia  
Province

--

Cantón  
Department

--

Distrito  
District

--

Dirección exacta del trabajo / Exact address work


Otro ☐

Por favor haga una breve explicación de la actividad que genera los fondos / Explanation of the operation generating funds


Envío de información / Sending information:

Correo electrónico / Email

--

## VII. Datos del crédito que se desea financiar

Tipo de crédito / Type of credit

Propósito del financiamiento

Moneda / Currency

Plazo / Term

--	--	--	--

Valor original de venta / Original value

Valor del financiamiento / Value

Valor de la prima / Bonus

--	--	--

¿Requiere traspaso? / Do you need transfer?

--

### Solicitud crédito prendario

Estado del vehículo / Status vehicle

Marca / Make

Estilo / Style

--	--	--

Precio / Price

Número de placa

Año / Year

--	--	--

### Solicitud crédito hipotecario

Dirección exacta de la propiedad / Address


¿Figura legal a utilizar? / Legal figure to use?

--

## VIII. Validación de datos / Data validation

Con motivo del Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) y cualquier otra regulación que formalmente sea emitida por las autoridades gubernamentales y asumida por parte del Banco Promerica de Costa Rica S.A.; el titular declara conocer y aceptar que Banco Promerica de Costa Rica S.A. está suscrito al convenio FATCA y que en atención a esto se encuentra obligado al cumplimiento de una serie de deberes específicos que implican entre otras cosas envío de información de clientes cuya información o características actuales o futuras se encuentren sujetas a tal regulación, por lo que conoce, y acepta tales situaciones y expresamente autoriza al Banco para que en caso de que su condición actual o futura de cliente o la actividad actual o futura que desempeñe lo amerite reporte todo tipo de información y cumpla los deberes de retención según las disposiciones de la legislación estadounidense o aquellas que correspondan; renunciando expresamente a ejercer cualquier acción en contra del Banco Promerica de Costa Rica S.A. y declarando que ni el secreto bancario, ni la tutela del derecho a la intimidad serán limitación alguna para que el Banco pueda cumplir dichas disposiciones. Asimismo, autoriza el cliente a Banco Promerica de Costa Rica a trasladar al Ministerio de Hacienda específicamente a la Dirección General de Tributación o al Administrador del Proyecto FATCA-IGA toda información correspondiente. A su vez, autoriza al Ministerio de Hacienda específicamente a la Dirección General de Tributación o al Administrador del Proyecto FATCA-IGA, para proceder a realizar el traslado de la información financiera al Gobierno de Estados Unidos de América. Si por parte del cliente existiere obstrucción, falta de diligencia o falsedad en la información proporcionada o falta de cumplimiento de los plazos establecidos en los requerimientos de información que establezca el banco; Banco Promerica de Costa Rica S.A.; queda facultado para congelar las transferencias, cerrar las cuentas y terminar cualquier contrato que mantenga con el titular, sin responsabilidad alguna para la entidad.

En cumplimiento con la legislación vigente y normativa del ente regulador (SUGEF), declaro que este formulario ha sido completado por mí o en mi presencia y que la información provista en el mismo es fiel y verdadera, por lo tanto, acepto que cualquier omisión o falsedad en la información contenida en este documento causaría la cancelación de esta solicitud. Así mismo eximo en este acto de toda responsabilidad a Banco Promerica de Costa Rica, S.A.; sus representantes y personeros por cualquier información falsa u omisa que en este formulario se haya consignado, confiriéndoles al efecto la facultad, de ser necesario y discrecionalmente acudan a contratar los servicios de proveedores externos para consultar bases de datos de localización con la finalidad de determinar y comprobar que los datos personales aquí indicados son ciertos y actuales, y no presenta ningún tipo de delito tipificado en la Ley 8204.

In accordance with the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) and any other regulation formally issued by corresponding governmental authorities and assumed by Banco Promerica de Costa Rica S.A.; the signatory hereby states to acknowledge and accept that Banco Promerica de Costa Rica S.A. has a FATCA agreement in place and that because of the aforementioned is required to comply with specific duties that imply amongst other requirements reporting client financial information subject to such regulations. Thereby, the client recognizes and accepts these conditions, and expressly authorizes the Bank (in the event that the client's current or future condition or the client's current or future activity warrants it) to report such information, and the client waives the right to trigger any legal action against Banco Promerica de Costa Rica S.A., stating furthermore that neither bank secrecy nor the protection of intimacy rights will constitute a limitation so that the Bank may comply with all necessary regulatory dispositions. Additionally, the client authorizes Banco Promerica de Costa Rica to transmit all corresponding information to the local authority ("Ministerio de Hacienda", specifically to the Dirección General de Tributación or the FATCA-IGA Project Administrator), and authorizes such local authority to perform the required transmission of financial information to the Government of the United States of America. In the event of any obstruction due to the client's activities, lack of diligence or falsehood in the provided information or a lack of compliance regarding the Bank's established deadlines in the information requirements, Banco Promerica de Costa Rica S.A. is hereby permitted to freeze transfers, close accounts and terminate any contracts maintained with the signatory, without any liability to the Financial Entity.

In compliance with the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) and any other applicable government regulations formally assumed by Banco Promerica de Costa Rica S.A.; the account holder (client) declares, accepts and authorizes the Bank to report any of the client's information, and acknowledges that the Bank will have to comply with its withholding obligations according to the law of the United States of America or any future applicable laws. Also, the account holder refrains from taking any legal action against Banco Promerica de Costa Rica S.A. and solely declares and accepts that neither bank secrecy nor privacy rights will be a limitation for the Bank to fulfill its reporting and withholding duties and expressly authorizes the Bank to do so. If the client causes any obstruction, demonstrates lack of due diligence, provides false statements or does not respond in a timely manner to the information requirements established by the Bank; the account holder authorizes Banco Promerica de Costa Rica S.A. to freeze any money transfer, close the client's account and to terminate contracts without any responsibility for the entity or indemnity for the client.

El(los) suscrito(s), a título personal y como apoderado(s) de las personas físicas o jurídicas que se indican, autoriza(mos) expresamente a Banco Promerica de Costa Rica, S.A., (en adelante el "Banco"), sus funcionarios y a la Superintendencia General de Entidades Financieras, a obtener, verificar y utilizar la información general, de carácter personal y de crédito, sobre su(s) persona(s), así como a brindar, transferir e intercambiar la información proporcionada y recopilada con el objeto de que se incluya dentro de las bases de datos públicas o privadas del Banco y el Sistema Financiero Nacional. Del mismo modo, para los efectos de lo dispuesto en los artículos 5 inciso 2) de la Ley de Protección de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales, expresamente autoriza(mos) al Banco para que, directamente o indirectamente, consulten bases de datos privadas y públicas y tengan acceso a mis(nuestros) datos personales de acceso irrestricto, de acceso restringido y de datos sensibles, con el propósito de verificar o confirmar la información que se ha proporcionado y recopilado, y cualquier otra que el Banco considere necesaria para la prestación y tramitación de los diversos productos y servicios proveídos por el Banco. Esta autorización comprende también los estudios correspondientes de las sociedades donde figure(mos) como representante(s) legal(es).



Firma del titular / Holder's signature

**IX. Para uso interno del Banco / For exclusive use of Bank**

¿El cliente o algunas de las personas relacionadas se encuentran incluidos en algunas de las listas internas o externas del banco?  
Are the costumer included in any of the internal or external list of bank? ☐

En caso de estar incluido, por favor indicar el nombre de la persona y nombre de la lista / If the persons are included in any of the internal list, indicated the person name and the list name.

**Nombre de la persona / Person name**

**Nombre de la lista / Name list**

<b>Tramitado por / Processed by</b>		<b>Fecha / Date</b>	
-------------------------------------	--	---------------------	--

\_\_\_\_\_  
**Firma del ejecutivo / Signature**

El funcionario de Banco Promerica de Costa Rica S.A, deberá atestiguar la firma del cliente en el formulario. En todos los casos el formulario deberá estar acompañado del documento de identidad válido, vigente y legible.

The Banco Promerica de Costa Rica S.A. employee must witness the client's signature on the form. In all cases, the form must be accompanied by a valid ID, current and legible.

**Observaciones / Comments**